

ulefabmi hawf ri feefpn{csi frsm; rSxhjc; csufrsm;

cihaqiri

pmwrft uo

ulefabmi hawf ri feefpn(ppuifri) (buhawmbm) twufzqhom{csi  
(6)apmi hawf wfoifwluDef[mprbn b'urfc{csi? usuba&n&Z)cD  
{csi? r&Z, soc, m o&EausxiN n&vefr\*vmc{csi? taemuDef  
o&pnbbc, m\ r\*vmatmi hjrc{csi? aZ, e&vhaustbN atmi r\*vmc{csi?  
wlv&hawf&aom xhjc; csufrsm; ull avlvmxon/ tzlchifom; wpyg; twuf  
pmqht; rsu {csi fa&py&mwof {csi foabmobnOyifwof whbomvnf wp&pmi ES h  
wp&pmi apwemtav; ay; yti? uymonit avsmuf wijy[erwhom xhjc; csuf  
rsm; ull avlvmwifjxmon/

aontsuhaog[ m&rsn - {csi? b&fawmb& Zmw&me? r&Z? ajym[ ef

ed gef

{csi uAsmonf b&ilomawnf ordawnf ajr; awnf jrp&awnfsm ykulvif\*vm  
tcrfitemy&vof o&Z&aomuAsmvuljzpbnf {csi tzlchifom? rifordi, h&v; rsm  
t&f&ys&ap&eft w&ub&Z&aom eefw&f uav; acsib&si jzpbnf {csi uAsm&w&f tzlch  
rifom; riford\ tr&TEG luy&aom rifquftz&rsn? a&S&ab; awnf b&hawnf crnf&awnf  
ES haq&awnf&awnf&N b&f&w&f&awmufyrl b&f&awmb&rsn? w&f&a&jyn&h& aqmi &uf  
csufrsm? h&v&vnf tcrfitem&rsn? w&f&u&tmif&sm ES h eef"av&kl&wrifpO&v&rsn; ull p&um  
pO&uma&z&uon/ pmq&bn{csi tzlchifom; rifordw&lt; ab; avmi&awnf b&hawmf  
awnf&N p&f&aqmi&csufrsm; ull o&D&plyD tmustwk& ap&ei &n&G h&Z&bn/ tly&f&ye  
aomb&i&N b&f&awmb&rsn; vnf {csi uAsmy&gO&i&m {csi Num&emol taygifonf tly&f&yf  
aeaomb&iftay: tm&ulp&v? , Munp&v? Munh&v; pm&p&v? tm&usp&v&rsn jz&f&ay: ap  
onf y&kulvif tcrfitem w&ub&mu&b&rsn; r&f&vnf {csi f&u&em&qi&N&yD Zmw&me&f  
p&v&jz&f&ay: aponf {csi tzlchifom? rifordi, f&u&f&yi&f&v&maomt&g&v&vnf r&dt&w&uf  
z&hom{csi f&u&em&qi&j&ci&j&zi&h Zmw&me&p&v&x&ub&e&v&N&E&bnf tzlchifom; onf r&dt&  
ab; awnf b&hawmf crnf&awnf&v&ub&N&ri&f&u&mi&f? rif&j&r&w&jz&p&si&h&omp&v&'m&v&rsn; jz&f&ay: ap  
onf ab; awnf b&hawmf crnf&awnf&v&ub&N&v&pm&p&v&jz&f&ay: aponf

rifom? riford&rsn Zmw&me&jz&f&ay: ap&ei &n&G h&Z&hom {csi frsm; w&f  
ulefabmi hawf b&hawmb&rsn(A'rif) (1143-1181)\ ajr; ri feefpn(ppuifri)  
(buhawmb&rsn) twuf a&Z&hom{csi frsm; vnfy&gO&ibnf y&uw&awnf&or&f&ES h uAsm  
AEom&urft& ri feefpn{csi (7)apmi &N&Lumi& jyq&k&maom&vnf? , aeYt xd(6)apmi&u&ll

\* a' guivnf w&f&u&f&garmu& j&ref&mp&me? &e&f&u&eft a&Z&f&f&w&u&D&v&f

yEYr? vuEYpuf? vuh&:ritjzpf aw&on/ yEYritjzpf OÐwiDD wnfjzwxm&aom  
 w&oi;wLuDef [mpnb&:onh ]b'ur( )cs( )cs( (ohv( )55y( )? ohyguf( )5y( )?)  
 ]usuba&ñ&zi)cs( )cs( (ohv( )33y( )? ohyguf( )20y( )?) a&wLup( ) OÐw( )&:onh  
 ]r\*fvmar( )ñ&:cs( )cs( (ohv( )87y( )? ohyguf( )17y( )?)wLlaw&on/ vuEYpuf( )tjzpf  
 a&sa [ mi; pmayohwolv( )p( ) wnfjzwxm&onh r&:m( )oef aZ, oc( )n( ) o&Eaus( )x( )if  
 a&:aom ]n&ve( )r\*fv( )m( )cs( ) {cs( )ohv( )69y( )? ohyguf( )27y( )? ES( )h taemu( )Deb( )B( )d  
 pnb( )bc( ), ma&:aom ]r\*fv( )mat( )mi( )ajrc( )cs( )cs( ohv( )63y( )? ohyguf( )11y( )? wLlaw&  
 on/ x( )cs( )2)apmi( )fv( )\ e( )h( )y( )r( )sm( )w( )f {cs( )pm( )q( )lu( )h w( )l( )f r( )t( )r( )n( )f( )sm( )u( )l( )x( )n( )b( )f  
 py( )q( )k( )m( )on/ vuh&:ritjzpf aZ, e( )E( )r( )v( )h( )aus( )f( )N( ) at( )mi( )r\*fv( )m( )cs( )cs( (ohv( )55y( )?)u( )l  
 aw&on/ x( )cs( )6)apmi( )b( )n( )f {cs( )t( )z( )c( )h( )i( )f( )om( ) ri( )fe( )e( )p( )n( )f( )t( )w( )u( )f &n( )&G( ) h( )&:z( )ci( )f  
 w( )Lu( )a( )on( )fv( )n( )f x( )l( )j( )m( )cs( )u( )f( )sm( )&B( )e( )on( )fu( )llaw( )E( )l( )b( )n( )f

ppmw( )r( )f( )w( )f( ) OÐw( )\ r\*fv( )mar( )ñ&:cs( )cs( )r( )st( )y( ) ue( )f( )cs( )5)apmi( )fv( )\ x( )l( )j( )m( )cs( )u( )f  
 r( )sm( )u( )l( )h( )av( )h( )m( )wi( )f( )y( )x( )m( )on( )f

ule( )fab( )mi( )h( )ac( )w( )f( ) ri( ) fe( )e( )p( )n( )f( )cs( )f( )r( )sm( )r( )s( )x( )l( )j( )m( )cs( )u( )f( )sm( )

ri( )fe( )e( )p( )n( )f( )pp( )u( )l( )f( )ri( )f( ) (b( )u( )d( )aw( )n( )b( )&:m( ))ri( )f( )om( )on( )f ule( )fab( )mi( )h( )ac( )w( )f( ) b( )h( )aw( )n( )f  
 b( )&:m( ) (A' )h( )i( )f( )\ aj( )r( )j( )z( )p( )b( )on( )f b( )h( )aw( )n( )b( )&:m( ) (A' )h( )i( )f( )\ aj( )r( )mu( )e( )e( )f( )r( )d( )&:m( ) o( )B( )d( ) [ mp( )E( )na' )O( )Ð( )v( )f( )  
 z( )h( )j( )ri( )b( )on( )h( ) om( )b( )u( )d( )a( )&:aw( )mi( )ri( )f( ) ow( )l( )'r( )&:m( )Z( )m( ) (t( )d( )h( )&:B( )ri( )f( ))ES( )h( ) b( )h( )aw( )n( )b( )&:m( ) A' )h( )i( )f( )\  
 aw( )mi( )e( )e( )f( )r( )d( )&:m( ) o( )B( )y( )O( )&:r( ) [ mr\*fv( )m( )&:w( )ema' )O( )Ð( )S( ) z( )h( )j( )ri( )h( )om( )or( )d( )aw( )n( )f aw( )mi( )fv( )f( )b( )u( )d( )h( )p( )m( )  
 o( )B( )d( ) [ m( )vd( )av( )mu( )&:w( )ema' )O( )Ð( )u( )l( )v( )u( )f( )qu( )h( )p( )&:mr( )S( )ou( )&:m( )Z( )i( ) 1146 c( )k( ) O( )g( )ac( )gi( )fv( )q( )e( )f( ) (7)&:u( )f  
 a( )om( )Lu( )mae( )v( ) (23? Z( )h( )v( )l( )? 1784)z( )h( )j( )ri( )h( )om( )om( )j( )z( )p( )b( )on( )f z( )h( )j( )ri( )h( )y( )d( )7)&:uft( )Lu( )m( ) ou( )&:m( )Z( )i( )  
 1146 c( )k( ) O( )g( )ac( )gi( )fv( )q( )e( )f( )14)&:u( )f a( )om( )Lu( )mae( )v( )w( )f( )j( )ry( )ku( )w( )i( )b( )on( )f b( )h( )aw( )n( )b( )&:m( ) A' )h( )i( )f( )u( )  
 pp( )u( )l( )f( )r( )u( )l( )h( )y( )o( )em( )on( )f x( )h( )Lu( )mi( )h( ) pp( )u( )l( )f( )ri( )f( ) [ h( )c( )o( )n( )f i, f( )t( )r( )n( )f( )n( ) ar( )mi( )e( )e( )f( )p( )n( )f  
 j( )z( )p( )b( )on( )f {cs( )t( )z( )c( )h( )i( )f( )om( ) ri( )fe( )e( )p( )n( )f( )pp( )u( )l( )f( )ri( )f( )t( )w( )u( )f a( )&:py( )h( )om( )cs( )6)apmi( )fv( )n( )f  
 t( )z( )c( )h( )i( )f( )om( ) w( )p( )ly( )g( )t( )w( )u( )f {cs( )fa( )&:py( )r( )w( )h( )om( )fv( )n( )f x( )l( )j( )m( )cs( )u( )f( )sm( )&B( )n( )f

1/ {cs( )f( )t( )z( )c( )h( )i( )f( )om( )w( )p( )ly( )g( )t( )w( )u( )f( )pm( )q( )l( )t( )r( )sm( )u( ) {cs( )fa( )&:py( )j( )ci( )f

ri( )fe( )e( )p( )n( )b( )on( )f ule( )fab( )mi( )ri( )f( )qu( )x( )h( )ax( )mi( )bl( ) b( )e( )f( )w( )e( )f( )h( )t( )m( )P( )mp( )u( )b( )u( )d( )m( )ol  
 t( )av( )mi( )f( )b( )&:m( )\ j( )r( )p( )j( )z( )p( )j( )ci( )f? b( )h( )aw( )n( )b( )&:m( ) (A' )h( )i( )f( )\ cp( )j( )r( )w( )E( )h( )ar( )@( )v( )i( )f( )t( )m( )x( )m( )&:a( )om  
 aj( )r( )O( )j( )z( )p( )j( )ci( )f? t( )d( )h( )&:B( )ri( )f( ) (a( )&:aw( )mi( )ri( )f( ))\ om( )j( )z( )p( )j( )ci( )f? b( )h( )aw( )n( )b( )&:m( )u( ) (O( )ay( )aj( )mi( )f( )e( )b( )l( )c( ))  
 q( )i( )z( )l( )aw( )n( )u( )l( )c( )s( )f( )z( )p( )ly( )? ri( )f( )om( )\ cr( )n( )f( )aw( )n( )ES( )h( ) b( )ax( )f( )aw( )n( )w( )Lu( ) &c( )l( )l( )u( )l( ) o( )f( )y( )Lu( )E( )l( )c( )s( )f  
 j( )z( )p( )j( )ci( )f( )r( )sm( )u( ) {cs( )f( )t( )z( )c( )h( )i( )f( )om( )t( )w( )u( )f {cs( )f( )r( )sm( )t( )j( )m( ) a( )&:py( )B( )j( )ci( )f( )t( )a( )Lu( )mi( )f( )z( )p( )b( )on( )f  
 {cs( )f( )r( )sm( )u( )l( )u( )n( )ly( )gu( ) pm( )q( )l( )v( )p( )O( )Ð( )u( ) {cs( )f( )2)apmi( )fv( )x( )d( )&:j( )ci( )f? pm( )q( )l( )t( )r( )sm( )u( ) {cs( )f( )r( )sm( )p( )h( )  
 t( )ly( )h( )fa( )&:Lu( )j( )ci( )f( )u( )llaw( )E( )l( )b( )n( )f

{csi}tZChri{eefpnri{om, onf&i{c{yLuft&G luwn{u b{lawmb&M \ c{p{c{if  
 jrWELrU&NyD ri{tjzP&Rnh ajr;O&wemri{vmtjzpf owf{v{c{h&M&ojzpf eefw{f  
 pmq{hrsm;xlw{fxi&h;aom w{foi{fwLuDef r [ mpnbESha&wLu{p{NODw{wLu {csi{z{bD  
 oub{ taemu{bqmi{r{z&M;rs{ES&i{fE{ol r{z&M;OehZ, ocf, n? o{b{eEaus{xiES  
 taemuDeb{p{nbcbf, mwLu{vn{ {csi{z{p{yLu{ji{fjzPE{bnf x{lyi{hZ, eEr{w{f  
 aus{b{bn{vn{ {csi{fa&;py{c{bnf aZ, eEr{w{v{aus{b{bnf eefw{f{ESh &i{fE{p{u{r{fOif  
 aom pmq{ly{nm&{ri{r{b{r{fwpD{fjzPE{bnf ({csi{fa&;py{r{u{ll{Nun{ ce{r{f{f{ji{fjzpb{nf  
 tw{ky{lv{ESh ywbu{f p{maytaxmu{ftxm; raw{&yg) tZChri{om; wpD{Dwn{f tw{uf  
 pmq{hrsm;u {csi{rs{na&;z{lu{ji{fion{f x{ljcm;onf

{csi{onf {csi{tZChri{om? ri{for{Drs{ \ yku{w{iftcr{f{tem;w{f ob{q{kaom  
 uAsjzpb{nf {csi{onf {csi{tZChri{om; ri{for{Dw{ll{m; r{t{z{p{w{tw{uf \*P{f, p{w{v?  
 t{m;u{p{w{v? tw{k l{p{w{v{rs{; jzpb{y:atmi{fa&;z{h{om p{mayy{DZmw{v{mfjzpb{e? r{sv{om&e?  
 uav;acs{r{e? t{p{h{ys{r{e{pmq{hrsm;u &n{&G h{&;Muonf ri{eefpnri{om; tw{uf a&;z{lu  
 aom {csi{rs{monf tZChri{om; av; ri{faumi{ri{fjrw{fzpb{&;u{ll{Dwn{h{&;Muonf

2/ {csi{fw{p{p{mi{csi{f{p{w{v{f wi{fy{yLu{ym;ji{f

{csi{rs{m;w{f ri{qu&MZOiftz{P be{fawmb{P eef"av{t{pOft vmtz{hrsm; ygOif  
 onf {csi{rs{m;w{f r{z{p{w{v{mfjzpb{apaom tcsur{sm;ull{t"lux{m; a&;z{luonf

2? 1/ w{foi{fwLuDef r [ mpnb{N }b'ur{f{c{csi{f

w{foi{fwLuDef r [ mpnb{N b'ur{f{c{csi{f w{f ri{qu{rs{m;ubm t"uaznfy  
 xm;onf {csi{f{mayü ygav{h{om wLu{y{t{mi{yESh eef"av{h{ Ohausritz{hrsm;rygay/  
 be{fawmb{hr{ ten{fi, bmygonf ri{qu{rs{m;u{h{znfy&mu {csi{tZChri{om; av;  
 \r{z{p{w{v{onf r [ mor{w{ri{f{r{sqi{fou{vmol[ jyq{ll{om{vn{ t{jc{m; {csi{rs{m;ubm{tus, f  
 rjyay/ ur{f\*ev{mri{quESh oa&acw{mri{qu{w{f xi&h;aom ri{fubmz{lyonf  
 y{k{ri{f{qu{f{p{ be{fwe{c{h{u{r{maom ork{mZri{f? ydapm{x{Dri{fESh taen{xm ri{fwLu{ll  
 z{lyonf use{pp{om;ri{f{p{um eef{usaus{p{it{xdt{pOftw{ll{f eefwu{E{p? eefp{E{p{rs{m;u{ll  
 aznfy{c{bnf yi{f, ri{f(7)qu{f pp{u{ll{ri{f(7)quESh t{i{fOü t{i{fOri{f (14)qu{f &f{ri{f  
 (3)qu{f vu{h{tmu{chri{f(3)qu{f t{ly{c{y{yLu{ll{q{bnf x{h{if{rs{m; \ eefwu{E{p? eefp{E{p{f  
 rs{m;u{ly&mu tcs{hr{if{rs{m;ü &mZOiESlu{v{Deonf aus{m{p{mrs{m;ESh u{ll{u{m;a&;om{all{umi{f  
 pmq{lu{ll{f w{ll{q{h{m;ojzih w{ur{f{ue{h{om ri{f{pOri{f{qu{Z, m{jzpb{&;u{ll{Dwn{h{xm; [ e&f  
 onf x{lyi{f{pmq{h{bnf ri{rs{m; \ eefwu{E{p? eefp{E{p{rs{m;omru x{h{if{w{ll{ aumi{f{u{uf  
 q{ll{u{f{rs{m;u{ll{x{nz{bnf

y{k{ri{f{qu{fSuk{m;urif (e&o)EShomawmri{f, Oe&od{w{ll{h{ eefou(3)E{p{om  
 p{h{p{ll{umi{f{u{ll{csi{fy{ll{h{& (4)w{f



2? 2/ w0{oi{wLUDef r[ mpn6N ]]usuba&n6Zt}}cs{csi f

w0{oi{wLUDef r[ mpn6a&z6om usuba&n6Zt}cs{csi{w0f ri{qu&mZ0if  
tz6sm,omru ri{omav;\ ab;awn6 b6awn6 crn{awm6w6N vu6w&n6 ES6w&n6  
p6{aqmi6tmi{ri{f6sm? tusi6b6V6E6sh p6v6aep6v6x6m;rsu6y6onh b6efawm6b6rsm; aw6  
&onf {csi{tz6t6h6i{f6omav; tmustw6 E6l6&efz6ponf {csi{ES6ri{qu6 ri{qu6E6sh  
b6efawm6b6onfa&m, s6h6eygonf b6efawm6b6rsm u tz6t6h6i{f6om \ r6w6aumi{r6f6i6u6  
jyq6ygonf {csi{w6f6ygaom b6efawm6b6rsm;rs6v6p6q6ih ri{f6omav;onf r6t6s6w6t6ay:  
jrw6E6w6e6z6x6m;p6v6 \*P6f, p6v6? umu6G6 h6pmi6h6&u6v6p6v6? r6t6b6n6v6n6f ab;b6rsm;u6o6  
b6efawm6w6e6t6 x6efawmu6h6om ri{f6aumi{ri{f6jrw6jz6p6t6mi{f bu6k6p6m;v6b6nh p6v6f'mv6f6sm;  
jz6p6v6m6aponf y6cu6w6i{f6t6cr6t6em;o6l u6a6&mu6v6maom vu6t6mu6t6h6'ors ya'o&n6Z6f  
b6&i6i6, 6, p6m; r6l6p6m;rs6;ES6ft6rw6f6sm; eef6w6f6tr6x6r6f6sm;onf tz6t6h6i{f6om \ tr6s6  
t6E6G6 ftay: txi6bu6f6av;p6m;p6v6? a6l6um6u6f6p6v6jz6p6ay:aponf a6l6um6u6f6p6v6h6lumi6h  
y6l6u6ef6r6sm;r6&w6m6b6l6op6i6c6lu6i w6l6f6jyn6t6;cs6f6ap6&m {csi{onf w6l6f6jyn6ft6w6e6f6pn6f6w6  
a6;vu6e6uf6jz6p6h6p6E6l6ygonf

p{csi{w6f ri{f6omav;\ ab;awn6 b6awn6 crn{awm6w6l6t6mi{f b6efawm6w6e6t6  
x6efawmu6y6u6l6 tus, l6w6i6z6l6q6k6monf b6efawm6z6l6{csi{jz6ponf pmq6bn6b6efawm6f  
b6rsm;u6l6&z6l6mw6f6 tw6v6u6b6l6v6u6h6lumi6jz6p6h6om b6efawm6b6rsm;omru vu6aw6  
aqmi6&u6f6ES6h, S6h6om b6efawm6b6rsm;u6l6v6n6f{csi{u6 z6l6q6bnf

p{csi{w6f y6l6h6&-13 r6s y6l6h6&-17 xd6tavmi{ri{f6w6&\ w6l6f6jyn6f6x6x6mi6y6h  
p6{faqmi6tsu6ES6h w6l6y6t6mi6y6f6sm;u6l6bn6f y6l6h6&-20r6s y6l6h6&-30 tx6d6ri{f6omav;\  
b6efawm6f b6efawm6b6rsm;(A'6h6i6f)\ om6oen6jy6y6 r6l6p6v6n6y6y6 w6l6y6t6mi6y6h vu6t6mu6t6h6  
e, f6sm;r6svu6h6qmi6f6sm;a6&mu6y6u6l6h6a6;z6l6x6m;onf

{csi{tz6t6h6i{f6omav;\ ab;awn6ft6avmi{ri{f6w6&b6efawm6u6l6 z6h6om w6l6f6jyn6f  
x6x6mi6y6p6{faqmi6tsu6ul6q6l6mw6f6 tavmi{ri{f6w6&onf &f6jyn6f, 6f6jyn6f6s6apn6b6h6a' o  
rsm;tx6db6efawm6w6e6t6h6z6el6su6E6l6c6bl6jz6p6y6u6l6{csi{y6l6h6& (15)w6f6

]]jre6t6t6p6e6f? y6i6v, De6f6ES6h &f6f, 6f6w6v6h6? apn6b6h6apn6ue6f ru6e6f v6G6 lu6?  
o6f6f6u6h6, i6f6) (wi6D6p6? 06p6? 1961? pm 6/)

[k a6;z6l6bn6f6 tavmi{ri{f6w6&onf &p6f6ow6&f6i6f? p6t6t6e6t6h6aumi{r6f6ci6f? w6l6u6n6f  
c6l6u6n6&f6i6f6alumi6b6m jyn6y6tx6d6l6b6Z6mt6mP6m jz6el6su6E6l6ci6f6jz6ponh6tavmi{ ri{f6w6&  
\ vu6aw6h6aqmi6&u6f6ES6h S6h6om b6efawm6u6l6z6l6q6k6m;jci6f6jz6ponf

tavmi{ri{f6w6&\ w6l6y6t6mi6jri6f6b6efawm6u6y6q6l6mw6f6 tavmi{ri{f6w6&onf  
r6l6q6z6l6b6u6l6h6vy6f6y6k6um r66f6w6l6u6p6p6q6i6bn6f r66f6w6l6u6t6N6h6rajy6b6l6 tavmi{ri{f6w6&\  
c6h6vy6u6De6f6y6v6q6l6w6l6u6c6l6y6h6 tavmi{ri{f6w6&u6 r6l6l6y6w6v6n6f vu6e6u6av;jrm6w6l6z6ih  
c6k6h6v6l6u6c6l6u6h6om6lumi6h&eb6l6w6l6vy6f6y6u6y6h6 ajr6w6ft6w6h6t6w6a6o6al6u6 y6u6p6n6l6y6h6 tavmi{ri{f6  
w6&mbu6f6s6at6mi6y6q6i6E6l6y6u6l6{csi{y6l6h6& (13)u6-



xlyif bławnb&m;(A' hif)\ bławnb&Lumi h wp&maomri&taygi&u a&? ai& qif& jri&vu&qmif&y@mrs& ay;y&Lul&y) bławw&e&h&x&f&vi&f&cy&h&t&w&v&u&mi&f&ru&h&bu&Dr&mi& qif&z&l&a&omri&j&zp&y& jyn&b&r&s&t& tav;wif&awmi& r&f&f&ue&f&ue&f&v&ly&u&f& p&ma&om&uf& E&f&ef& vr&f&ñ&ē&ay;y& 'ge&o&v&E&S&h&jyn&f&h&omri&f&wp&fy&g&j&zp&y&w&v&u&h&z&ly&on&/ bławnb&m;u&h& bławw&e&h&bu&Dr&mo&f& jyn&b&u&h& p&v&ly&f&q&h&f&ny&f&yi&f& ac&gi&fa&qmif&u&mi&f& y&b&olt&j&zp&f& j&y&q&k&mon&/ p&mq&h&r&it& &S&b&ci&bławnb&m;tay: c&f&aj&r&f&u&f&P&f, v&h&om& t&z&h& ri&f&om&av;u&h&t&w&f& h&p&v&h&om&p&v&h&p&w&em&u&h&aw&(E&f&on&f&

w&f&oi&f&ri&f&bu&Don&f& u&sub&a&n&ē&z&f&cs&f&f&u {cs&f&t&z&h&f&om&av;\ bławnb& (A' hif)w&h& bławnb&f&r&s&u&h&v&nf& O&p&may&z&h&on&/ {cs&f&a&f&z&h&f&u bławnb&m; t&ly&p&h&cs&f&j&p&h&ej&ci&f& p&mq&h&u&h& f&w&h&v&nf& bławnb&m;all&umi&h&t&x&v&f&t&j&r&w&h&u&f&v&mol&j&p&h& j&ci&f& bławnb&m;u&h& f&w&h&v&nf& p&mq&h&z&h&f&ou&b&h& bławu&bu&Dr&ma&om& ri&f&j&p&f&ci&f& all&umi&h& bławnb&m;\ bławnb&u&h& t''u&x&m&z&h&ci&j&zp&on&/ tav&mi&f&ri&f&w&f&? bławnb&m;(A' hif)w&h& bławnb&f&r&s&u&h& t&x&t&av;ay;a&f&z&h&ci&j&zp&on&/ p{cs&f&\ x&f&j&cm&cs&f&j&zp&on&/ p&mq&h&on&f& {cs&f&t&z&h&f&om&av;t& bławu&bu&Dr&ma&om& ri&f&u&mi&f& ri&f&j&r&w&f&wp&fy&g&j&zp&h&p&cs&f&h&om& ap&w&em&n&g& f&su&h&umi&h&j&zp&E&f&on&f&

2? 3/ r&f&h&m;O&e&f& o&f&E&au&st&x&i&f&N]]ñ&ē&f&v&e&r\* f&v&mc&f& {cs&f&f&

r&f&h&m;O&e&f& o&f&E&au&st&x&i&f&h&f&a&om]]ñ&ē&f&v&e&r\* f&v&mc&f& {cs&f&on&f& o&h&v&h&f&69y&h&f& o&h&y&gu&f& 27 y&h&f&y&gon&/ p{cs&f&f&u& ri&f&qu&f&Z&oi&b&f& w&L&u&f&at&mi&f&E&f&Z&f& bławnb&f& y&cu&b&f& h&f&u&bu&Dr&s&u&h& {cs&f&\ o&ab&mo&b&mo&t&w&h&f& p&mq&h&u&a&f&z&h&on&/

p&mq&h&on&f& ri&f&qu&f&Z&oi&f&u&f&Z&f&mi& y&h&f&h& 1 r&f&sy&h&f&h& 8 t&x&du&r&f&O&D&tp& r[mo&r&v& ri&f&r&pu& o&a&ac&w&f&n&f& y&f&h& yif, ? tif&0 ri&f&qu&f&s&u&h&ly&on&/ tif&0ri&f&qu&f& z&h&om& t&cg& tif&0b&h&if& r[mo&f& o&f& (jyn&f&erif)t&x&d& z&ly&on&/ y&h&f&h& 9r&f& y&h&f&h& 23 x&d& tav&mi&f&ri&f&w&f&\ tr&f&f&t&E&f& q&if&ou&f&v&my&u&h& u&f&f&qu&f&j&y&w&ap&bl& tao;p&v&z&f&ly&x&mon&/ tav&mi&f&ri&f&w&f&on&f& ur&f&O&D&tp& r[mo&r&v&ri&f&r&f& p&ly&f&q&if&ou&f& j&r&e&f&r&ri&f& tav&mi&f&p&nb&f& yif, ri&f&w&p&f&f&S&b&f& or&f& qu&f&v&u&f&q&if&ou&f&ma&om& ri&f&f&h&f&h&om& r&f&E&f& j&p&h&u&mi&f&j&y&on&/ y&h&f&h& 24 r&f&sy&h&f&h& 27 t&x&d&tav&mi&f&ri&f&w&f&\ w&L&u&f&at&mi&f&E&f&h& u&bu&f&j&y&f&f&f&u&h&on&/ p&mq&h&on&f& tav&mi&f&ri&f&w&f&\ v&u&f&h&f&f&f&t&mr&s&u&h& z&h&if& {cs&f&t&z&h&f&om&av;\ bławnb&f&j&p&bl& bławnb&m;(A' hif)\ bławnb&u&h& t&v&f&oi&h& o&v&h&a&f&mi& z&h&on&f& p&on&u&h& {cs&f&y&h&f&h& (26)w&f&f&

]]ig&y&g&o&v&? p&mi&f&p&e&u&? O&h&ay;ur&f&? av&f&r&f&av&mu&f&v&h& o&ma&wn&f&v&v&? &i&f&h& or&f&? a&Ani'd&v&sm[ &f& r&u&f&um&x&f&v&az&n&f& &S&b&ławnb&u&h& raj&r&n&f&v&e&N&u&f&? x&f&i& c&f&r&f&f&f&f&

(aZ, oc&f, m&f& o&f&E&au&st&x&i&f&(r&f&h&m;O&e&f&)? v&u&E&f&put&f& p&mi& 185/)

[ka&zlyluw&on/ blaawnb&m(A'wif)on/ igygo/vapmi b&efo? txlay;urf  
 p&duwwojzpi crnfawmf tavmi riiw&m;u omawmfsm;xlw&f b&m;avmi fygy.[ k  
 xlw&f c&rf, &onftxd tusib&vpi lu, b&zp&lu mi; zlyxmon/ i, p&olumv  
 uwnfu blaawnb&m \ u&f usi lv&maumi fr&fu lu riiom;av;Esh {csi f lu mem&sm  
 ojrif tw& Eii bon/

rii om;av; \ blaawnbu& aemi hawnbu&rii \ befaawnlu&mw&f t&h&rii om;  
 b&ouwnfu tavmi riiw&m \ jynlv&f jynlypp&n rlv&ly&sm;w&f &g&g&f lv&lu Eii f  
 o jzpi xi&f; o jzpa&lu mi fu {csi f y& h& (28)w&f

][ lbm&w& Xme&lv&pxn? &f jyni, &f ajr? c&avor& ar&bv&u&? on&fu&  
 &m&m? twlygvsu? eefvsmuyi? aus&apmxi&f ]

(aZ, oc&f, m? o&e&Eaus&xi f (rd&m&Oe)? vuE&ypur? pm 185/)

[ka&zlx&mon/

aemi hawnbu&rii;vu&xu&f AN/v&e&lu E&ES&faomw&ly&lu z&mw&f AN/v&e&bnf  
 tavmi riiw&m \ op&u& rapmi b&e&fyj y&e&ue&f E&f&e&f&a&lu mi? AN/v&e&ft& raumi r&  
 u&lu E&haq&n&onft w&uf o&lu b&h&csz&subu&b&lu raumi faomp&v&sm;O&ie&f w&lu&a&lu mi  
 u&ly& h& (28)w&f

][ab;awnfop&? jrwt m&Pm&v&? O&r&f&f&v&su? raqmi &e&lv&n& ]

[ f vn&faumi? y& h& (29)w&f

][raumi r&lu aq&mp&? t&bu&e&av;? a&m&uf&n&b; a&lu mi & o&h&cs&ysuf onf?  
 o&h&x&en&fo&f yyn&f&wp&f? &e&f&pa&u& ]

(aZ, oc&f, m? o&e&Eaus&xi f (rd&m&Oe)? vuE&ypur? pm 186/)

[ f vn&faumi; zlyon/ tavmi riiw&m \ a&mi f&i&f&bu&jzpi&? w&lu&n&tl&u&n&b&f  
 &p&e&f&ow&bl AN/v&e&bnf x&u&h&jy; &e&lu&mp&a&om&v&n&f vu&Z&r&f&q&E&h&lu mi fu&lv&n&f  
 y& h& (29)Esh y& h& (30)w&f

][ae&v&O&haomu? a&mi f&cn&h&wm&uf? ES&f&ay&gu&f&rlao;? on&lv&h&o; o&f  
 x&u&h&jy; bu&ly&rf? v&v&v&mv&f&onf y&r&f&y&r&f&u&f ajcc&si&f&u&f& t&lv&f  
 usu&lv&u&f&f? z&r&f&i&ib&f&onf ]

][lu&r&lu&jyw? ye&f&rv&v&lv&n& &i&b&w&f&w&lv&? ac&lv&w&f& c&f&pp&rf?  
 az&f&v&f&v&n&f? tly&v&f&a&be&f? r&h&f&e&f&f? %e&f&v&n&fu&f y&f&f&rv&e&E&lv&n& ]

(aZ, oc&f, m? o&e&Eaus&xi f (rd&m&Oe)? vuE&ypur? pm 186/)

[ zlyon/ blaawnbu& aemi hawnbu&rii \ w&ly&atmi f&sm;w&f xi&f&a&om ri&fac&gi&f  
 aem&x&m(Og)AN/v&e&lv&ly&lu pmq&lu&tao; p&v&z&lyon/ {csi f t&z&h&f&om; Esh tr&sh&e&f  
 py&f&om blaawnv&lv& w&ly&f&sm; u&f p {csi f u& tao; p&v&z&bnf t&j&m; {csi f sm; u& tao; p&v&f















pmqbnf p{csiü {csi\obm0twllf a&pyhönvnf eefw0fa&&mrsm;uH  
xkDiDibdom taemuDefiifrxryyDeefw0ftaLumiit&mrsm;uH tao;pvf wifyEIf  
onf {csiipmay\ oabmvuPmtwllf celhm;wnlithom a&[ efzih&zihönvnf  
tavmiifriw&m\wLiyAtmiyb befawnb0rsm;w0fl tavmiifriw&m\taw0?  
c0mrksm; ygatmiifwifxm;EIfbnfHaw&onf

2? 5/ aZ, eEröväusfbN ]]atmir\*fv))c0 {csi f

aZ, eEröväusfbN ]]atmir\*fv))c0 {csiönf yll&(55)yll&bnf p{csi fw0f  
rifqu&mZ0i? befawnb0r tzeChifom; b0r ykub0r H0b0r arwab0rsm;ygönf  
pmqbnf yll& 16rS 33xd rifqufsm;uH z0bnf r[mor@vriifri omuDiif?  
rZitwLurif? o[mwriif? jrefmriif? (oa&acw&m? ykH yif, ? ppLull? tif0? anmi&r)  
rifqufsm;uH tqurjywäpbl tu0fcsyänfyonf polhznfyjciifzih rifomav;  
onf r[mor@v? omud) ? aeewf0EG fSqiifoufvmojzplyd t"0E0mLumwn&0bnh  
rifrs0jzpbLumiif ay:v0äponf p{csi fw0f

]omud) [R ouswEG ? wpb0g lvp0Lumiif? rifaumifriifjrw? orwf  
wLif? wpl/wp0m? aee\*gwH onfLum;jrwpp? ajr;jrp0bepi? Wiyif  
wptu? pyf, LpHygii? qifouhLumiif;uLumiifaumiif rsvlyg}

(aZ, eEröväusfb? vuh&;r? yllf15/)

[k a&z0xmrit& rifomav;\ trstEG qifoufvmyLull r[mor@vriif? omud)  
rifrs0i a&z0jyrnf[kqkmonf tzeChifomav;onf rifeefpn(p0) [hom trnESh  
vLuzup0r r[mor@vriifrsqiifowfvmojzpbLumiif;uH

]lor@vrs ou0uü? u&mZmES0 Ouürk? tprijw? aeewquf vsn(v0)?  
qifou&ni? rifpn0nn? xLup0em? tEwzihrk0rn0awn? taLumiif  
ay:atmiif c0i:0E0 (aZ, eEröväusfb? vuh&;r? yllf30/)

[kjqLbnf rifom\ r0t "0Lumrljriifrw0bepifullay:v0äponf

ab;awnftavmiifriw&m\tquftEG lull yll& (37)rS yll& (40)xjyonf  
jrefmriifquf ykHifitavmiifpnbr0plyd? tif0riif r[mol[ o&t0xd xDeefpHifitjzpf  
aw&onf r[mol[ o& (jynplefif)\om; pviifpm;owLaustr0i aemuifl; tEG Dif  
rsm;onf H0lpm? &0pm;tjzpf aw&onf rifomav;onf r[mor@vriifri rifrs0tp0f  
tqufS qifoub? tavmiifriw&m? ulefabmirifqufS qifoufvmo? bLawnf  
b0m\ xDeefar0ull qucHn0ltjzpf {csiüjyq0m rifomav;\ r0t0epifir\*P0ull  
aw&EIfbnf

p{csiü ulefawnb0rsm;ullyll& (41)rSyll& (51)xda&z0xm;onf tavmiifri  
w&m;uLwemoCulefabmi H0ullwn0omriif tjzpbm yll&(41)w0z0bnf tavmiifri

w&m \ wLly&tmly&smulxncifrfn tjcmqmrsm;ua&zDyDf taLumi&t&mwLul  
 xyfz&csifjzpfnf b&awmb&m \ b&efawmfu&ly&lonf b&awmb&monf {csi&t&z&h  
 rifom \ b&awmfz&pcif? {csi&a&z&h&u tly&cy&hom rif&jzpf ae&ciif? pmq& t&S&bcif  
 jzpf&falumi&jzpfonf b&awmb&m;ul ypl&y&h&qmi &&u&tsuf jzpfonh tr&y&N&W&nriif?  
 atmi&ajravmuapwD'g, umrif? omoen&jy&riif? 'geon&ES&hjyn&pb&nriif? rif&usi&v&m  
 q, yg? o\*if w&m; av;yg;ES&it&nd tly&cy&hom rif& tjzpfyonf a&S&b&ef&u&L&Dr&maom  
 rif&tjzpf&a, mus&fjrw&w&N vu&P&n&B&ES&hn&h&v&bn& or&v&v&m; 4yg? pu&f yg;w&ES&h  
 jyn&pb&n& tm, & OP& ok? Av? y#&bmeif& hom tu&f 5yg; &&bn&hriif&tjzpf&lonf  
 b&awmb&m \ b&efawmb&rs&monf rifom&av;tw&uf \*P&f, p&n&jzpb&ub&l {csi&  
 L&um&emolt&aygi&f&vn&f av;pm; Lun&h&h&v&f&jzpf&ay;aponf

p{csi&w&f pmq&bnf tr&y&N&W&u&ly&h& (3? 6? 7? 9? 12) w&li z&ly&x&monf  
 N&u&L&B&mw&f&jri&f&rw&om&N& atmi&ajray:w&f&wn&B&om&N& &u&f&v&N&f? jyn&bu&v&N&f  
 ay;E&h&om&N& p&ly&h&a&;jyn&p&N&f? ynn&B&ay&rs&aom&N& t&jzpf&lonf rifom&av;tw&uf  
 Zmw&ajru&ljrw&E&w&G f&mw&v&f&B&x&mw&w&ap&ef&jzpf&onf

{csi&w&f rifom&av;tm; b&h&or&br&sm;u c&pc&ijrw&E& \*1/2&u&L&u&L& Lun&E&  
 E&pb&ou&p&maumi&fatmi&f w&f&y&x&monf {csi&y&x&ry&f&f&y&if rifom&u&h&f&v&monh  
 tw&uf eef&w&f&rs&v&rs& Or&f&ajr&mu&Dr&om&jzpf&u&ly& u&h ft&v&ly&u&h f&v&ly&E&h&aw&ny&? rifom  
 av;em&u O&h&f&t&h&ey&u&h

]]a&E&ef&t&v&f? &f&ly&N&Lun&vi&f? qi&N&ux&yl, B cg&N&ly&v&sm? wp&jcm&tr&f  
 jyl&jzpf&atmi&f&y&f? a&N&u&;jri&uo&P&f? 1/2&w&h&f&rs&u&E&f? b, h&my&w&v&h&N Lun&h&vn&f  
 r&N&f? c&v&n&f&rule&f}} (aZ, eEr&v&h&aus&f? vu&h&;r&f y&h&f1/)

[k z&ly&x&monf rifom&av;onf eef&aw&mv&f&f&u vlt&v&h \ c&pc&if&u&h &&B&omolt&jzpf  
 z&ly&jci&f&jzi&h rifom&av;onf r&ty&w&Def&usi&B v&rs&u&h c&pc&if&on&h&v&f? jr&w&E&h&v&f&B&x&  
 p&v&rs& jzpf&ay;v&mr&n&f x&h&S&v&p&qi&h&eef&w&f&f&rb&mp&ks& c&pc&if&h&h&v&f&B&v&mr&n&jzpf&onf

{csi&pmq&rs&monf {csi&rs&u&h&;z&B&mu wn&N&te&h&maom pm&[ef&z&h&;z&B&u  
 onf p{csi&w&f&f&awmi&f&y&e&v&u&u&f&x& [ef&t&f&t&f&aom&rs&j&zi&hu&f, [ef&z&ly&x&monf  
 pmq&bnf {csi&u&h&z&B&mu uav;ob&n&O&ES&huav;acs&h&omol&w&N taet&x&u&h&ay;atmi&f  
 p{csi&f&u z&ly&x&monf p&on&u&h

]]b, E&G&E&h&E&f? ajyma [mr&E&f&B& b, f&u&h&bn& ol&u&h&v&f& b, f&tr&j&zi&h  
 b, b&lt&tm&P&n? a&N&umi&f&j&cm&b, f? p&v&f&rw&v&f? v&p&v&f&ays&mi&f&E&f E&h&E&h&x&f&f?  
 ac&gi&f&O&Dy&v&f&h& &i&f&u&h&v&f&tsu? aj&cv&u&f&w&f&g? b, h&N&umi&f&j&cm&L&umi&h jy&ky&g&bd  
 vn&f}} (aZ, eEr&v&h&aus&f? vu&h&;r&f y&h&f8/)

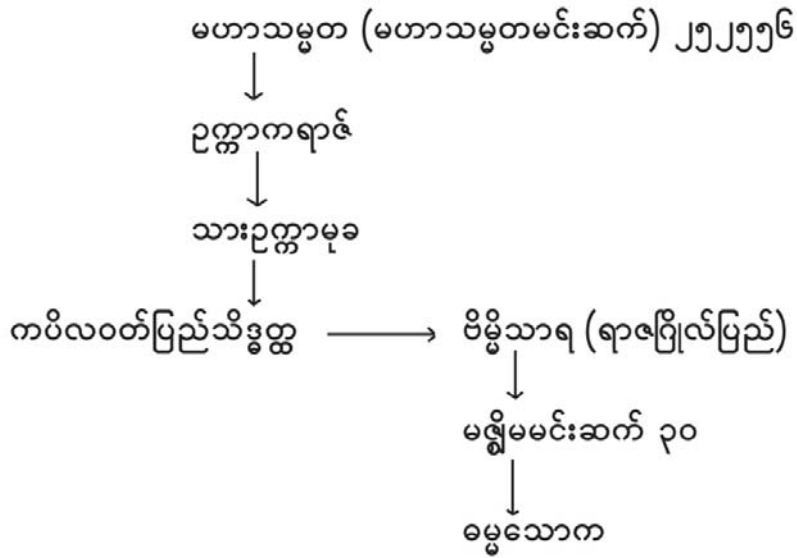
[k z&ly&y&h&aw&B&onf pmq&lu rifom&av;onf o&y&h&om&vn&f r&ty&h&f? u&h f&v&uft\*h  
 tr&f&v&ly&B&h&um? i&h h&eon&it&w&uf i&h&on&it&a&L&umi&f ar;aeon&f&ef&zi&htou&Di&atmi&f



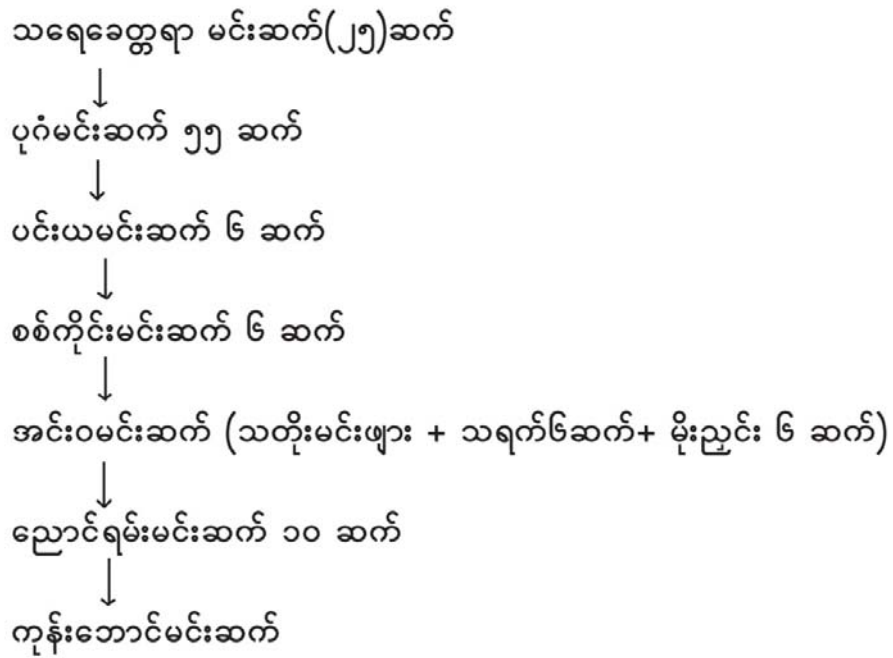








မြန်မာမင်းဆက်



- အလောင်းမင်းတရား
- ဘိုးတော်ဘုရား



